

***DOCUMENTO ORIGINAL
INCOMPLETO***

HONDURAS

NOMBRE DEL EQUIPO: CUERPO DE BOMBEROS DE HONDURAS

Dirección: Estación Central del Cuerpo de Bomberos
TEGUCIGALPA
Honduras
Central America

Teléfono: + 504/32 11 83 - 198 EMERGENCIA

Telefax: + 504/31 24 48

Télex: 32 40 92

Persona(s) encargada(s): Sr. Comandante Roberto Rodriguez Borjas

SERVICIO CONTINUO DE ATENCION

DE URGENCIAS: lo arriba indicado

TIPO: gubernamental

DEPENDENCIA

GOBERNAMENTAL: Ministerio de Gobernación y Justicia

COMPOSICION DEL EQUIPO:

Número de integrantes: 30 a 50

Estructura: bomberos, rescatistas, paramédicos y médicos

**CAPACIDAD DE RESPUESTA
Y DESPLAZAMIENTO:**

Respuesta autorizada por: Ministerio de Gobernación y Justicia

Respuesta después de alerta: 1 a 4 horas (zona de desastre local)
4 a 8 horas (otras ciudades dentro del país)
8 a 12 horas (internacional)

Transporte: convenio de transporte en vigor para el transporte aéreo prioritario a la zona del desastre

Despliegue al llegar: inmediato (zona de desastre local)
1 - 2 horas (zona de desastre internacional)

AUTOSUFICIENCIA:

Durante un período de 14 días:
alojamiento
alimentos
medios de transporte
comunicaciones por radio, entre unidades (vehículos) y una base

HONDURAS (contd.)

ELEMENTO DE BUSQUEDA:	morral básico para espacios confinados ningún detector ultrasónico ningún detector de fibras ópticas ningún detector de imagen térmica ningún perro rastreador
ELEMENTO DE RESCATE:	
Equipo de rescate ligero:	ningún equipo de funcionamiento hidráulico
Equipo de cargas pesadas:	ninguna bolsa inflable ningún gato para grandes pesos
Equipo de tracción:	4 vehículos pick-up con cabria para 4 toneladas un carro grua con capacidad de 10 toneladas un carro unimog para 20,000 kg
Herramientas cortantes:	ninguna máquina de cortar de disco ningún cincel neumático ninguna máquina de oxicorte
EQUIPO DE ALUMBRADO:	6 generadores portátiles y equipo conexo (2.5 kwts)
PERSONAL MEDICO:	personal paramédico especializado médicos debidamente preparados capacidad para el tratamiento de traumatismos

**LOS DESASTRES EN LOS CUALES EL EQUIPO
HA PARTICIPADO:**

San Salvador, El Salvador: 1964 (7 días)
control de incendios

Nicaragua: 1972 (7 días)
rescate de cuerpos de los escombros

San Salvador, El Salvador: 1986 (15 días)

Costa Rica: 1991 (6 días)
inspección y apoyo a sanidad militar

El equipo ha prestado ayuda en casos de inundaciones y derrumbes con regular frecuencia durante todo el año, en especial en los meses de lluvias, utilizando equipo de rescate y buceo y en la ciudad capital, Tegucigalpa, la que por su topografía y varias fallas geológicas presenta peligro en varias zonas, especialmente "marginales". La institución ha participado en todas las inundaciones que han azotado la zona norte del país, provocadas por huracanes y tormentas tropicales.
Funciones: salvamentos y rescates; apoyo en los campamentos de refugiados; colaboración en saneamiento ambiental y en evaluación de daños

INDONESIA

NAME OF TEAM: SAR NASIONAL

Address: Jakarta International Airport
Soekarno/Hatta Gd. 628
JAKARTA
Indonesia

Telephone: + 62 21/550 11 11 - 550 71 51 - 550 75 71

Telefax: + 62 21/550 15 13

Telex: 45 937 IA

Telegramme: BASARNAS JAKARTA

Contact person(s): Chief of Operation Centre or Duty Officer in Charge

24-HOUR EMERGENCY
CONTACT POINT: as above

TYPE: governmental

GOVERNMENT DEPARTMENT
RESPONSIBLE: Badan Sar Nasional
National Search and Rescue Agency
Ministry of Communication

COMPOSITION:

Number of personnel: 10 - 30

Structure: SMC as coordinating body for the Land Search and Rescue Unit, Air Search and Rescue Unit and Ship's Search and Rescue Unit.

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: Badan Sar Nasional
National Search and Rescue Agency
Ministry of Communication

Response following alert: 1 - 4 hours

Transport: existing arrangement for priority air transport to the Disaster Zone

Deployment upon arrival: immediate

SELF-SUFFICIENCY: 14 days: accommodation
food
radio communications
no transport capacity

INDONESIA (contd.)

SEARCH COMPONENT: no ultrasonic detectors
 no fibre-optic detectors
 no thermal-imaging detectors
 no search dogs

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: hydraulically-operated equipment

Heavy lifting equipment: airbags
 no heavy-duty jacks

Pulling equipment: winches

Cutting equipment: disc-cutters
 no pneumatic chisels
 no gas cutters

LIGHTING EQUIPMENT: portable generators and associated lighting equipment

MEDICAL: trauma management capability
 although the team does not include qualified paramedics or qualified
 physicians, these will be provided by the EMC Unit

DISASTERS IN WHICH TEAM HAS BEEN ACTIVE:

No information supplied

Note: The National Search and Rescue Agency of Indonesia (BASARNAS) stated that it was authorized to utilize any SAR forces available in Indonesia, including the Armed Forces.

ITALY

NAME OF TEAM: OPERATIONAL TEAM

Address: Via Ulpiano 11
00193 ROME
Italy

Telephone: + 39 6/51 82 65, 51 82 66, 51 82 67, 51 82 68

Telefax: + 39 6/51 83 60, 87 55 31

Telex: 613675, 612481 PROCTV I

Contact person(s): Duty Official, Operations Room

24-HOUR EMERGENCY
CONTACT POINT: as above

TYPE: governmental

GOVERNMENT DEPARTMENT
RESPONSIBLE: Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento della Protezione Civile

COMPOSITION:

Number of personnel: 50 - 100

Structure: Team leader
4 Firefighting squads: 5 men per squad (20 persons)
Medical Section: 3 doctors, 8 qualified paramedics (11 persons)
TLC Section (Communications)
Search Dog Units: 10 dog handlers, 10 search dogs

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento della Protezione Civile

Response following alert: 8 - 12 hours

Transport: existing arrangement for priority air transport to the disaster zone by military aircraft requested from the Defence Ministry

Deployment upon arrival: immediate (4 - 6 hours after arrival)

SELF-SUFFICIENCY: 14 days: accommodation
food
transport capacity
radio communications

ITALY (contd.)

SEARCH COMPONENT: 10 search dogs
geophones
no ultrasonic detectors
no fibre-optic detectors
no thermal-imaging detectors

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: 6 sets hydraulically-operated equipment (1 set for each squad and two sets in reserve; each set consists of equipment of various types)

Heavy lifting equipment: 6 sets airbags (1 set for each squad and two sets in reserve; each set contains bags of various sizes)
2 heavy-duty jacks

Pulling equipment: 2 winches

Cutting equipment: 4 disc-cutters
3 pneumatic chisels
2 gas cutters

LIGHTING EQUIPMENT: 6 portable generators and associated lighting equipment

MEDICAL: qualified paramedics
qualified doctors
trauma management capability

DISASTERS IN WHICH TEAM
HAS BEEN ACTIVE:

Mexico (earthquake): 9 September 1985 (10 days)
search and rescue: 2 doctors; 5 firemen; 6 search dogs; experts

El Salvador (earthquake): 10 October 1986 (7 days)
search and rescue: 2 doctors; 15 firemen; 8 search dogs; experts

Armenia (earthquake): 7 December 1988 (10 days)
search and rescue: 3 doctors; 22 firemen; 18 search dogs; experts

JAPAN

NAME OF TEAM: JAPAN DISASTER RELIEF TEAM (JDR)

Address: Japan International Co-operation Agency (JICA)
P.O. Box 216
Shinjuku Mitsui Building
1-1, Nishi-Shinjuku, 2-chome,
Shinjuku-ku
TOKYO 163
Japan

Telephone: + 81 3/3346-5225

Telefax: + 81 3/3346-5400

Telex: JICAHDQ A (or B) J22271

Contact Person(s): Director of Disaster Relief Division (Mr. Ono)
Sub-Director of Disaster Relief Division (Mr. Kakei)

24-HOUR EMERGENCY CONTACT POINT: as above

TYPE: governmental

GOVERNMENT DEPARTMENT RESPONSIBLE: Japan International Co-operation Agency (JICA), Disaster Relief Division, Medical Co-operation Department

COMPOSITION:

Number of personnel: 30 - 50

Structure: The Search and Rescue Team is separate from the Medical Team which is composed of 12 persons. Where the need arises, however, both Teams are despatched together.
The Medical Team is composed of three medical doctors (with trauma management capacity) six nurses and three paramedics (co-ordinators).

RESPONSE AND DEPLOYMENT.

Response authorized by: JICA, Disaster Relief Division

Response following alert: dependent on commercial airline schedules

Transport: no existing arrangement for priority air transport to Disaster Zone; transport will take place by commercial airline

Deployment upon arrival: dependent on the result of discussions with the Government of the affected country

JAPAN (contd.)

SELF-SUFFICIENCY:	14 days: accommodation food no transport capacity no radio communications
SEARCH COMPONENT:	1 ultrasonic detector 2 fibre-optic detectors 1 thermal-imaging detector infrared goggles no search dogs
RESCUE COMPONENT:	
Light rescue equipment:	4 hydraulically-operated units
Heavy lifting equipment:	airbags (2 units of 6 pieces) no heavy-duty jacks
Pulling equipment:	2 winches
Cutting equipment:	6 disc-cutters 3 pneumatic chisels 1 gas cutter 6 hammer drills 4 chain saws
LIGHTING EQUIPMENT:	6 portable generators and associated lighting equipment
MEDICAL:	qualified paramedics qualified doctors trauma management capability
DISASTERS IN WHICH TEAM HAS BEEN ACTIVE:	
	El Salvador: 10 October 1986 (11 - 20 October) 9 rescue workers participated in search and rescue work
	Iran: 21 June 1990 (22 June - 2 July) 12 rescue workers participated in search and rescue work
	Philippines: 16 July 1990 (18 - 26 July) 22 rescue workers participated in search and rescue work
	Bangladesh: 29 April 1991 (15 May - 6 June 1991) 43 rescue workers participated in provision of relief items to cyclone victims

POLAND

NAME OF TEAM: SPECIAL RESCUE CENTER

Address: Mickiewicza 12
81-832 SOPOT
Poland

Telephone: + 48 58/51 11 22

Contact person(s): Mr. Krzysztof Polus

24-HOUR EMERGENCY CONTACT POINT: as above

TYPE: non-governmental

ASSOCIATED WITH: Polish Red Cross

COMPOSITION:

Number of personnel: 10 - 30

Structure: Headquarters: Medical Rescue Team
Technical Rescue Team
Sea Rescue Team

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: Polish Red Cross

Response following alert: 8 - 12 hours

Transport: no existing arrangement for priority air transport to the disaster zone;
transport by commercial transport

Deployment upon arrival: immediate

SELF-SUFFICIENCY: 14 days: accommodation
food
radio communications
no transport capacity

SEARCH COMPONENT: no ultrasonic detectors
no fibre-optic detectors
no thermal-imaging detectors
no search dogs

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: no hydraulically-operated units

POLAND (contd.)

Heavy lifting equipment: no airbags
no heavy-duty jacks

Pulling equipment: no winches

Cutting equipment: no disc-cutters
no pneumatic chisels
no gas cutters

LIGHTING EQUIPMENT: no portable generators and associated lighting equipment

Note: The team has an agreement with the specially qualified Fire Brigade from Gdansk Shipyard concerning the use of their special equipment.

MEDICAL: qualified paramedics
qualified doctors
no trauma management capability

**DISASTERS IN WHICH TEAM
HAS BEEN ACTIVE:**

Note: The Team was established in October 1990. It has been under permanent training. It has taken part in special courses on mountain rescue, sea and technical rescue. To date the Team has had no opportunity to take part in rescue action.

SINGAPORE

NAME OF TEAM: DISASTER ASSISTANCE AND RESCUE TEAM (DART)

Address: 1500 Bendemeer Road
SINGAPORE 1233
Singapore

Telephone: + 65/280 0000

Telefax: + 65/284 2048

Contact person(s): Commissioner of Civil Defence

24-HOUR EMERGENCY CONTACT POINT: as above

TYPE: governmental

GOVERNMENT DEPARTMENT RESPONSIBLE: Ministry of Home Affairs, Singapore Joint Civil Defence Forces

COMPOSITION:

Number of personnel: 30 - 50

Structure: Headquarters: Commander, 2 Deputy Commanders, 2 Civil Defence Rescue Engineers/Safety Officers, Liaison Officer, Communications Officer, Communications NCO, Runner/Cameraman, Heavy Plant Operator (10 persons)

2 Rescue Sections: each with 2 Rescue Teams of 4 persons (18 persons).

Medical Team: Doctor, 2 Registered Nurses, Medical Orderly (4 persons)

Services Team: Logistics Officer, Technical Officer, Technician/Mechanic, Storeman (4 persons)

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: Ministry of Home Affairs, Singapore Joint Civil Defence Forces

Response following alert: 8 - 12 hours

Transport: existing arrangement for priority air transport to the disaster zone

Deployment upon arrival: immediate

SELF-SUFFICIENCY: 14 days: accommodation
food
transport capacity
radio communications

SINGAPORE (contd.)**SEARCH COMPONENT:**

1 ultrasonic detector
 1 thermal-imaging detector
 1 electrical visual detecting device
 no fibre-optic detectors
 no search dogs

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: 2 hydraulic cutter/spreaders

Heavy lifting equipment: 2 airbags
 6 heavy-duty jacks

Pulling equipment: 2 lifting and pulling units (winches)

Cutting equipment: 2 disc-cutters (power saws)
 2 portable breakers (pneumatic chisels)
 gas cutters

LIGHTING EQUIPMENT: 2 portable generators and associated lighting equipment

MEDICAL:

qualified paramedics (including 2 registered nurses at intermediate paramedic level)
 1 qualified doctor
 trauma management capability (basic trauma life-support care capability)

DISASTERS IN WHICH TEAM HAS BEEN ACTIVE:

Baguio City, Philippines (earthquake): 16 July 1990 (10 days)
 36 persons: headquarters; search and rescue teams; medical care; services support

SWEDEN

NAME OF TEAM: SWEDISH RESCUE TEAM

Address: Räddningsverket
Karolinen
S - 651 80 KARLSTAD
Sweden

Telephone: + 46 54/103 000 (ask for National Rescue Services Board)

Telefax: + 46 54/102 889

Telex: 66197 SRV S

Contact person(s): Mr. Ulf Boghammar

24-HOUR EMERGENCY

CONTACT POINT: SOS-Centralen Stockholm

Address: Box 15113
S - 104 65 STOCKHOLM
Sweden

Telephone: + 46 8/900 00

Telefax: + 46 8/6417846

Telex: 12767 SOSABAB S

Contact person(s): Official in charge, National Rescue Services Board

TYPE: governmental

GOVERNMENT DEPARTMENT

RESPONSIBLE: Department of Defence

COMPOSITION:

Number of personnel: 1 - 100 (as required)

Structure: The Swedish Team will be structured according to the type of accident using standardized units from Swedish rescue organizations. The following example is for a team searching for trapped persons with light rescue equipment and a minimum of medical resources.

1 Commander

1 Operative commander; 2 rescue men (officers); doctor; radio operator; 3 interpreters; 2 staff officers

SWEDEN (contd.)

4 Rescue Groups each with:
1 group commander; 4 rescue men; 2 nurses; 3 dog handlers with 3
search dogs

Camp Commander: 4 persons

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: Department of Foreign Affairs
Response following alert: 8 - 12 hours
Transport: existing arrangement for priority air transport to Disaster Zone
Deployment upon arrival: immediate

SELF-SUFFICIENCY: 14 days: accommodation
food
radio communications
transport capacity (only in Nordic area)

SEARCH COMPONENT: search dogs (18 within 8 - 12 hours; 50 within 3 - 5 days)
no ultrasonic detectors
no fibre-optic detectors
no thermal-imaging detectors

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: no hydraulically-operated equipment
Heavy lifting equipment: heavy-duty jacks (quantity as required)
hoisting pulley (quantity as required)
no airbags
Pulling equipment: no winches
Cutting equipment: disc-cutters (quantity as required)
pneumatic chisels (quantity as required)
gas cutters (quantity as required)
heavy boring machines (quantity as required)

LIGHTING EQUIPMENT: portable generators and associated lighting equipment (quantity as
required)
propane searchlights (quantity as required)

MEDICAL: qualified paramedics
qualified physicians
trauma management capability

SWEDEN (contd.)

DISASTERS IN WHICH TEAM HAS BEEN ACTIVE:

Armenia: December 1988 (10 days)
Commander; operative commander; chief of staff; materials unit commander; 4 rescue group
leaders; 11 firemen; 16 dog handlers with 16 search dogs; doctor; nurse; radio operator; 4
interpreters; 9 instructors (51 persons)

SWITZERLAND

NAME OF TEAM: SWISS DISASTER RELIEF UNIT

Address: Schweizerisches Katastrophenhilfekorps
Eigerstrasse 71
3033 BERN
Switzerland

Telephone: + 41 31/61 31 24

Telefax: + 41 31/61 33 11

Telex: 911821 SKH-CH

Cable: AFFETRA BERN

Contact person(s): Mr. Charles Raedersdorf

24-HOUR EMERGENCY
CONTACT POINT: as above

TYPE: governmental

GOVERNMENT DEPARTMENT
RESPONSIBLE: Eidg. Departement für Auswärtige Angelegenheiten, Schweiz.
Katastrophenhilfekorps (Corps Suisse de Secours)

COMPOSITION:

Number of personnel: 1,400 persons available on roster; information provided only for
medical team

Structure: Medical team: 286 members
11 anaesthetists; 87 medical doctors; 2 ophthalmologists; 23 surgeons; 7
midwives; 14 paediatricians; 101 nurses; 17 laboratory technicians; 10
operating room nurses; 2 psychiatrists; 3 doctors of tropical medicine

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: Eidg. Departement für Auswärtige Angelegenheiten, Schweiz.
Katastrophenhilfekorps (Corps Suisse de Secours)

Response following alert: 4 - 8 hours

Transport: existing arrangement for priority air transport to Disaster Zone

Deployment upon arrival: immediate

SELF-SUFFICIENCY: 14 days: accommodation
food
transport capacity
radio communications

SWITZERLAND (contd.)

SEARCH COMPONENT: 4 ultrasonic detectors
 1 fibre-optic detector
 30 - 50 search dogs
 no thermal-imaging detectors

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: 4 hydraulically-operated units

Heavy lifting equipment: 4 airbags
 no heavy-duty jacks

Pulling equipment: 4 winches

Cutting equipment: 8 disc-cutters
 6 pneumatic chisels
 no gas cutters

LIGHTING EQUIPMENT: 8 portable generators and associated lighting equipment

MEDICAL: qualified doctors
 qualified paramedics
 trauma management capability

DISASTERS IN WHICH TEAM HAS BEEN ACTIVE:

The SAR Unit has been active in every major disaster during the last two to three years including, for example:

Ethiopia: provision of food

Bangladesh: provision of food, shelters and assistance with communications

Bulgaria: provision of food and medical equipment

Iraq: assistance to Kurds

Iran: assistance to Kurds

Mozambique: building of schools, provision of food

Namibia: provision of medical supplies to bushmen

Panama: assistance following earthquake

Costa Rica: assistance following earthquake

Romania: provision of food and medical equipment

TURKEY

NAME OF TEAM: CIVIL DEFENCE UNIT
Address: Istanbul Yolu 10
 ANKARA
 Turkey
Telephone: + 90 4/336 09 80 (4 lines), 336 57 93
Telefax: + 90 4/346 31 49
Contact person(s): Commander Erdogan Baykurt
24-HOUR EMERGENCY CONTACT POINT: as above
TYPE: governmental
GOVERNMENT DEPARTMENT RESPONSIBLE: Ministry of Interior, Civil Defence Unit
COMPOSITION:
Number of personnel: 1 - 340
Structure: Headquarters (27 persons)
 Rescue Service (115 persons)
 First Aid Ambulance Service (57 persons)
 Welfare Service (81 persons)
 Fire Response Service (60 persons)
RESPONSE AND DEPLOYMENT:
Response authorized by: Ministry of Interior, Civil Defence Unit
Response following alert: 1 - 4 hours
Transport: existing arrangement for priority air transport to the Disaster Zone
Deployment upon arrival: immediate
SELF-SUFFICIENCY: 14 days: accommodation
 food
 transport capacity
 radio communications
SEARCH COMPONENT: ultrasonic detectors
 no fibre-optic detectors
 no thermal-imaging detectors
 no search dogs

TURKEY (contd.)

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: 3 hydraulically-operated units

Heavy lifting equipment: 3 airbags
no heavy-duty jacks

Pulling equipment: pulling equipment on truck
portable pulling equipment for light rescue
no winches

Cutting equipment: disc-cutters (as required)
pneumatic chisels (as required)
gas cutters (as required)

LIGHTING EQUIPMENT: 5 KW and above portable generators and associated lighting equipment
11 KW generators supported by the rescue vehicle

MEDICAL: no paramedics
no qualified doctors
no trauma management capability

DISASTERS IN WHICH TEAM HAS BEEN ACTIVE:

Erzurum and Kars Provinces, Turkey (earthquake): 30 October 1983 (11 days)

Kamak District, Ankara (flood): 13 June 1988 (39 days)
Number participating in team not specified; help was provided with rescue, first aid, freeing trapped persons, and food and bedding was supplied to victims

UNITED KINGDOM

NAME OF TEAM: UK FIRE SERVICE SEARCH AND RESCUE TEAM

Address: Overseas Development Administration
94 Victoria Street
LONDON SW1E 5JL
EnglandTelephone: + 44 71/917 0470
+ 44 71/270 3350 (Monday - Friday: 18.30 - 09.00, Saturday and
Sunday: 24 hours)

Telefax: + 44 71/917 0502

Telex: 263907 ODMLDNG
297711 PRDRMEG (Monday - Friday: 18.30 - 09.00, Saturday and
Sunday: 24 hours)

Contact person(s): Mr. P.J. Burton

24-HOUR EMERGENCY
CONTACT POINT: as above

TYPE: governmental

GOVERNMENT DEPARTMENT
RESPONSIBLE: Home Office
Fire and Emergency Planning Department
LONDON SW1H 9AT
England

COMPOSITION:

Number of personnel: 10 - 30

This response relates to the optimum size of team which can be placed
in the disaster zone in minimum time. There is however a potential of
over 300 personnel additionally available.Structure: Co-ordinating Officer: Her Majesty's Fire Service Inspector (HMI)
Co-ordinating Team (Communications, Administration, Resources):
Staff Officers
On-Site Teams (Rescue, Casualty Location, Medical Service): Team
Leader, Team MembersThe composition of the complete team would be determined according
to the scale and type of disaster, the extent of assistance required by
the host country and the equipment required to be utilized in the
disaster area

UNITED KINGDOM (contd.)

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: Home Office
Fire and Emergency Planning Department
LONDON SW1H 9AT
England

Response following alert: 4 - 8 hours

Transport: no existing arrangement for priority air transport; the team, when forming part of an official Government response, would rely on arrangements made on their behalf by the Overseas Development Administration

Deployment upon arrival: immediate

SELF-SUFFICIENCY: 14 days: accommodation
food
radio communications
no transport capacity

SEARCH COMPONENT: 8 ultrasonic detectors
2 fibre-optic detectors
20 thermal-imaging detectors
no search dogs

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: 40 hydraulically-operated units

Heavy lifting equipment: 40 airbags (made up of both high pressure and low pressure air bags ranging in capacity from 16 - 40 tonnes. All are capable of being operated by portable compressors which form part of the set)
15 heavy-duty jacks

Pulling equipment: 30 winches

Cutting equipment: 10 disc-cutters
10 pneumatic chisels
10 gas cutters

LIGHTING EQUIPMENT: 20 portable generators and associated lighting equipment

MEDICAL: qualified paramedics
qualified doctors
trauma management capability

UNITED KINGDOM (contd.)

DISASTERS IN WHICH TEAM HAS BEEN ACTIVE:

Mexico (earthquake): September 1985 (20 days)
3 London Fire Brigade; 1 HMI
command and control; search and rescue; casualty location

El Salvador (earthquake): October 1986 (12 days)
6 London Fire Brigade; 1 HMI
command and control; search and rescue; casualty location

Armenia (earthquake): December 1988 (15 days)
3 London Fire Brigade; 1 HMI
command and control; search and rescue; casualty location

Zeebrugge (ferry capsized): March 1987 (24 hours)
ZOLEB personnel
provision of cutting equipment and specialist rescue teams

Piper Alpha (oil rig fire): July 1987 (4 days)
6 Grampian Fire Brigade
firefighting advice; incident scene survey

Ocean Odyssey (oil rig fire): October 1987 (5 days)
10 Grampian Fire Brigade
firefighting and rescue

Italy (earthquake): December 1980 (12 days)
7 Lancs. Fire Brigade
logistical support - emergency accommodation; operational support

Armenia (earthquake): December 1988 (14 days)
23 Lancs. Fire Brigade
operation support; support to survivors

Armenia (earthquake): June 1990 (12 days)
12 Lancs. Fire Brigade
post-trauma support to survivors

Zeebrugge (ferry capsized): March 1987
Kent Fire Brigade
location of trapped persons

Armenia (earthquake): December 1988 (7 days)
19 Kent Fire Brigade personnel
location of trapped persons

UNITED KINGDOM (contd.)

NAME OF TEAM: INTERNATIONAL RESCUE CORPS (GB)

Address: 140 Oxford Road
MARLOW-ON-THAMES SL7 2NT
Buckinghamshire
England

Telephone: + 44 628/890 900

Telefax: + 44 628/890 900

Telex: 847766 IRC UK G

Contact person(s): Mr. Terry Price

**24-HOUR EMERGENCY
CONTACT POINT:** as above

TYPE: non-governmental

ASSOCIATED WITH: International Rescue Corps

COMPOSITION:

Number of personnel: 30 - 50

Structure: The team is structured with an overall team leader but operates a very flexible sub structure, in that it can be split as local circumstances require or dictate into sub-teams or groups. The team also has the ability to operate its own satellite communications network. It is structured to operate advance reconnaissance in difficult disaster areas. Each sub-team is also totally self contained. Each team member has skills which relate to the anticipated disaster environment. All team members are fully trained in search and rescue medical training to paramedic standard, with knowledge of triage and casualty trauma and handling.

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: International Rescue Corps

Response following alert: 4 - 9 hours

Transport: existing arrangement for priority air transport to the Disaster Zone

Deployment upon arrival: immediate

UNITED STATES OF AMERICA

NAME OF TEAM: DISASTER ASSISTANCE RESPONSE TEAM (DART)

Address: U.S. Department of State,
AID/OFDA, Room 1262-A, NS
WASHINGTON, D.C. 20523
USA

Telephone: + 1 202/647-5916

Telefax: + 1 202/647-5269

Telex: 710 822 1975 FDCC WSH

Contact person(s): Mr. Pete Bradford

24-HOUR EMERGENCY
CONTACT POINT:

Telephone: + 1 202/647-1512

Contact person(s): OFDA Duty Officer

TYPE: governmental

GOVERNMENT DEPARTMENT
RESPONSIBLE:U.S. Agency for International Development (AID) Office of U.S.
Foreign Disaster Assistance (OFDA)

COMPOSITION:

Number of personnel: 1 - 100 as required

Structure: Team Manager; Information Officer; Logistics Coordinator; Operation
Coordinator; Planning Coordinator; for the Coordination of a Three-
level response system:Level One (12-hour operation) 20 persons
SAR Sector Supervisor; Technical Specialist; 2 SAR Group Leaders; 4
Dog Handlers with Rescue Dogs; 8 Rescue Specialists; 2 Doctors; 2
Paramedics;Level Two (24-hour operation) 38 persons
SAR Sector Supervisor; Search Unit Leader; 6 Dog Handlers with 6
Rescue Dogs; Rescue Unit Leader; 4 Rescue Group Leaders; 16
Rescue Specialists; Technical Unit Leader; Hazardous Material
Specialist; Structural Specialist; 2 Doctors; 4 Paramedics

UNITED STATES OF AMERICA (contd.)

Level Three (Prolonged sustained operation: 5-7 day operation period)
 56 persons
 SAR Sector Supervisor; 2 Search Unit Leaders; 8 dog handlers with 8
 Rescue Dogs; 2 Rescue Unit Leaders; 4 Rescue Group Leaders; 24
 Rescue Specialists; 2 Technical Unit Leaders; 2 Hazardous Material
 Specialists; Heavy Rigging Specialist; Structural Specialist; Technical
 Information Specialist; 2 Doctors (Medical Unit Leaders); 6
 Paramedics

RESPONSE AND DEPLOYMENT:

Response authorized by: U.S. Agency for International Development (AID) Office of U.S.
 Foreign Disaster Assistance (OFDA)
 Response following alert: 1 - 4 hours
 Transport: rapid military airlift
 Deployment upon arrival: immediate

SELF-SUFFICIENCY:

10 days: accommodation
 food
 radio communications (hand-held radios - UHF, repeaters,
 satellite station - portable with FAX capability)
 no transport capacity

SEARCH COMPONENT:

2 ultrasonic detectors
 2 fibre-optic detectors
 search dogs (Level I: 4 dogs, Level II: 6 dogs, Level III: 8 dogs)
 no thermal-imaging detectors

RESCUE COMPONENT:

Light rescue equipment: 2 power units, hydraulically operated, regular/unleaded gasoline-
 driven, (Hurst) 4 cycle
 6 rams, hydraulically operated, Hurst
 Heavy lifting equipment: 20 airbags, Kevlar, Maxiforce
 4 jacks, hydraulic, 20 ton, Shortie series, low profile
 Pulling equipment: 1 winch, gas-powered, multi-cable
 Cutting equipment: 8 heavy-duty saws
 1 pneumatic chisel
 2 saws, chain, 16 inch, gasoline powered, 2 cycle, direct drive (Stihl
 or equivalent)
 1 cutter, rebar, electric. maximum cutting capacity 1 inch
 no gas cutters

UNITED STATES OF AMERICA (contd.)

LIGHTING EQUIPMENT: 3 portable generators, electric, regular/unleaded gasoline driven, 4 cycle, 5 KW, 5000 Watt
3 portable generators, electric, regular/unleaded gasoline driven, 4 cycle, 3 KW, 3000 Watt

MEDICAL: qualified paramedics
qualified physicians
trauma management capability
[Note: a medical cache, including equipment, supplies and drugs will accompany the medical team]

DISASTERS IN WHICH TEAM HAS BEEN ACTIVE:

Mexico: September 1985 (2 weeks);
5 rescue, 17 search dog handlers (with 13 search dogs), demolition experts

El Salvador: October 1986 (2 weeks)
5 rescue, 4 search dogs handlers (with 4 search dogs), 2 co-ordinators, 1 team leader

Armenia: December 1989 (2 weeks)
19 rescue, 8 search dog handlers (with 8 search dogs), 1 shelter specialist, 9 medical doctors (6 trauma physicians), 2 communications specialists

Philippines: July 1990 (8 days)
16 search and rescue (with 4 search dogs), 4 medical doctors, 1 communications specialist, 1 planning /logistics co-ordinator, 1 consular affairs representative, 1 team leader

NOTE: Immediately upon arrival at Reception Centre (airport), U.S. DART team will need to have the following resources made available by the affected country:

1. Fuel for gasoline-driven equipment
2. Medical oxygen
3. Ground transportation
4. CO₂ for Self-Contained Breathing Apparatus (SCAB) until the team's portable compressor is set up
5. Local maps
6. Local liaison person to accompany team
7. Situation briefing
8. Work assignment, if possible

SEARCH AND RESCUE TERMINOLOGY

English/French/Spanish

24-hour emergency contact point	contact d'urgence 24 heures sur 24	servicio continuo de atención de emergencias
abrasive wheels	meules abrasives	ruedas abrasivas
accommodation	logement	alojamiento
air hammers	marteaux pneumatiques	martillos neumáticos
airbags	sacs gonflables	bolso inflables
associated lighting equipment	matériel d'éclairage correspondant	equipo conexo al equipo de alumbrado
country	pays	país
cutting equipment	outils de coupe	herramientas cortantes
disc-cutters	troupeuses à disques	máquinas de cortar de disco
fibre-optic detectors	détecteurs à fibres optiques	detectores de fibras ópticas
food	alimentation	alimentos
gas cutters	appareils d'oxycoupage	máquinas de oxicorte
government department	ministère, service ministériel, administration	dependencia gubernamental;
governmental team	équipe gouvernementale	equipo gubernamental
heavy lifting equipment	matériel de levage lourd	equipo de cargas pesadas
heavy-duty jacks	véhicules à grande puissance	gatos para grandes pesos
hydraulically-operated equipment	appareils à commande hydraulique	equipo de funcionamiento hidráulico
light rescue equipment	matériel de sauvetage léger	equipo de rescate ligero
lighting equipment	matériel d'éclairage	equipo de alumbrado
medical	assistance médicale	personal médico
non-governmental team	équipe non gouvernementale	equipo no gubernamental
non-governmental organization	organisation non gouvernementale	organización no gubernamental
pneumatic drills	marteaux piqueurs	taladros neumáticos
pneumatic chisels	engins pneumatiques	cinceles neumáticos
portable generators	groupes électrogènes portables	generadores portátiles
priority air transport	transport aérien prioritaire	transporte aéreo prioritario
pulling equipment	matériel de traction	equipo de tracción
qualified doctors	médecins qualifiés	médicos debidamente preparados
qualified paramedics	personnel paramédical qualifié	personal paramédico especializado
radio communications	communications radio	comunicaciones por radio
rescue component	volet "sauvetage"	elemento de rescate
response and deployment	mobilisation et mise en place	capacidad de respuesta y desplazamiento
search dogs	chiens de recherche	perros rastreadores
search component	volet "recherche"	elemento de búsqueda
self-sufficiency	autonomie	autosuficiencia
thermal-imaging detectors	instruments d'imagerie thermique	detectores de imagen térmica
transport capacity	moyens de transport	medios de transporte
trapped person locaters	moyens de détection des personnes bloquées ou ensevelies	detectores de personas atrapadas
trauma management capability	service de traumatologie	capacidad para el tratamiento de traumatismos
ultrasonic detectors	détecteurs à ultrasons	detectores ultrasónicos
winch	treuils	cabrias

TERMINOLOGIE DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE français/espagnol/anglais

alimentation	alimentos	food
appareils d'oxycoupage	máquinas de oxicoque	gas cutters
appareils à commande hydraulique	equipo de funcionamiento hidráulico	hydraulically-operated equipment
assistance médical	personal médico	medical
autonomie	autosuficiencia	self-sufficiency
chiens de recherche	perros rastreadores	search dogs
communications radio	comunicaciones por radio	radio communications
contact d'urgence 24 heures sur 24	servicio continuo de atención de emergencias	24-hour emergency contact point
détecteurs à ultrasons	detectores ultrasónicos	ultrasonic detectors
détecteurs à fibres optiques	detectores de fibras ópticas	fibre-optic detectors
engins pneumatiques	cinceles neumáticos	pneumatic chisels
équipe gouvernementale	equipo gubernamental	governmental team
équipe non gouvernementale	equipo no gubernamental	non-governmental team
groupes électrogènes portables	generadores portátiles	portable generators
instruments d'imagerie thermique	detectores de imagen térmica	thermal-imaging detectors
logement	alojamiento	accommodation
marteaux pneumatiques	martillos neumáticos	air hammers
marteaux piqueurs	taladros neumáticos	pneumatic drills
matériel d'éclairage	equipo de alumbrado	lighting equipment
matériel d'éclairage correspondant	equipo conexo al equipo de alumbrado	associated lighting equipment
matériel de levage lourd	equipo de cargas pesadas	heavy lifting equipment
matériel de sauvetage léger	equipo de rescate ligero	light rescue equipment
matériel de traction	equipo de tracción	pulling equipment
médecins qualifiés	médicos debidamente preparados	qualified doctors
meules abrasives	nuevas abrasivas	abrasive wheels
ministère, service ministériel,		
administration	dependencia gubernamental	government department
mobilisation et mise en place	capacidad de respuesta y desplazamiento	response and deployment
moyens de détection des personnes		
bloquées ou ensevelies	detectores de personas atrapadas	trapped person locaters
moyens de transport	medios de transporte	transport capacity
organisation non gouvernementale	organización no gubernamental	non-governmental organization
outils de coupe	herramientas cortantes	cutting equipment
pays	país	country
personnel paramédical qualifié	personal paramédico especializado	qualified paramedics
sacs gonflables	bolsas inflables	airbags
service de traumatologie	capacidad para el tratamiento de traumatismos	trauma management capability
transport aérien prioritaire	transporte aéreo prioritario	priority air transport
treuils	cabinas	winches
tronçonneuses à disques	máquinas de cortar de disco	disc-cutters
type d'équipe	tipo de equipo	type of team
vérrins à grande puissance	gatos para grandes pesos	heavy-duty jacks
volet "recherche"	elemento de búsqueda	search component
volet "sauvetage"	elemento de rescate	rescue component

TERMINOLOGIA DE BUSQUEDA Y RESCATE

español/inglés/francés

alimentos	food	alimentation
alojamiento	accommodation	logement
autosuficiencia	self-sufficiency	autonome
boisas inflables	airbags	sacs gonflables
cabrias	winches	treuils
capacidad para el tratamiento de traumatismos	trauma management capability	service de traumatologie
capacidad de respuesta y desplazamiento	response and deployment	mobilisation et mise en place
cinceles neumáticos	pneumatic chisels	engins pneumatiques
comunicaciones por radio	radio communications	communications radio
dependencia gubernamental	government department	ministère, service ministériel, administration
detectores de personas atrapadas	trapped person locaters	moyens de détection des personnes bloquées ou ensevelies
detectores ultrasónicos	ultrasonic detectors	détecteurs à ultrasons
detectores de fibras ópticas	fibre-optic detectors	détecteurs à fibres optiques
detectores de imagen térmica	thermal-imaging detectors	instruments d'imagerie thermique
elemento de búsqueda	search component	volet "recherche"
elemento de rescate	rescue component	volet "sauvetage"
equipo de cargas pesadas	heavy lifting equipment	matériel de levage lourd
equipo de funcionamiento hidráulico	hydraulically-operated equipment	appareils à commande hydraulique
equipo conexo al equipo de alumbrado	associated lighting equipment	matériel d'éclairage correspondant
equipo de alumbrado	lighting equipment	matériel d'éclairage
equipo de tracción	pulling equipment	matériel de traction
equipo de rescate ligero	light rescue equipment	matériel de sauvetage léger
equipo no gubernamental	non-governmental team	équipe non gouvernementale
equipo gubernamental	governmental team	équipe gouvernementale
gatos para grandes pesos	heavy-duty jacks	vérins à grande puissance
generadores portátiles	portable generators	groupes électrogènes portables
herramientas cortantes	cutting equipment	outils de coupe
máquinas de cortar de disco	disc-cutters	tronçonneuses à disques
máquinas de oxicorte	gas cutters	appareils d'oxycoupage
martillos neumáticos	air hammers	marteaux pneumatiques
médicos debidamente preparados	qualified doctors	médecins qualifiés
medios de transporte	transport capacity	moyens de transport
organización no gubernamental	non-governmental organization	organisation non gouvernementale
país	country	pays
perros rastreadores	search dogs	chiens de recherche
personal médico	medical	assistance médical
personal paramédico especializado	qualified paramedics	personnel paramédical qualifié
ruedas abrasivas	abrasive wheels	meules abrasives
servicio continuo de atención de emergencias	24-hour emergency contact point	contact d'urgence 24 heures sur 24
taladros neumáticos	pneumatic drills	marteaux piqueurs
tipo de equipo	type of team	type d'équipe
transporte aéreo prioritario	priority air transport	transport aérien prioritaire

INDEX

INDICE ALFABETICO

- abrasive wheels pp. 5, 38, 57
accommodation (self-sufficiency) pp. 5, 8, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 29, 31, 33, 35, 38, 39, 41, 44, 46, 48, 51, 54, 57
air hammers p. 5
airbags pp. 5, 8, 10, 15, 18, 20, 22, 34, 36, 38, 42, 47, 49, 51, 57
alimentation *voir*: food
alimentos *ver*: food
alojamiento *ver*: accommodation
appareils à commande hydraulique *voir*: hydraulically-operated equipment
appareils d'oxycoupage *voir*: gas cutters
assistance médicale *voir*: medical
associated lighting equipment pp. 5, 10, 16, 18, 20, 22, 28, 32, 34, 36, 38, 42, 44, 47, 49, 51, 54, 58
autosuficiencia *ver*: self-sufficiency
autonomie *voir*: self-sufficiency
bolsas inflables *ver*: airbags
cabrias *ver*: winches
capacidad para el tratamiento de traumatismos *ver*: trauma management capability
chiens de recherche *voir*: search dogs
cinceles neumáticos *ver*: pneumatic chisels
communications radio *voir*: radio communications
comunicaciones por radio *ver*: radio communications
cutting equipment pp. 5, 8, 10, 12, 16, 18, 20, 22, 25, 34, 36, 38, 42, 44, 47, 49, 51, 54, 57
détecteurs à fibres optiques *voir*: fibre-optic detectors
détecteurs à ultrasons *voir*: ultrasonic detectors
detectores de fibras ópticas *ver*: fibre-optic detectors
detectores de imagen térmica *ver*: thermal-imaging detectors
detectores de personas atrapadas *ver*: trapped person locaters
detectores ultrasónicos *ver*: ultrasonic detectors
disc-cutters pp. 5, 8, 10, 12, 16, 18, 20, 22, 25, 34, 36, 38, 42, 44, 47, 49, 51, 54
doctors pp. 6, 8, 10, 12, 16, 18, 20, 22, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 47, 51, 54, 58
engins pneumatiques *voir*: pneumatic chisels
équipe gouvernementale *voir*: governmental team
équipe non gouvernementale *voir*: non-governmental team
equipo conexo al equipo de alumbrado *ver*: associated lighting equipment
equipo de alumbrado *ver*: lighting equipment
equipo de cargas pesadas *ver*: heavy lifting equipment
equipo de funcionamiento hidráulico *ver*: hydraulically-operated equipment
equipo de rescate ligero *ver*: light rescue equipment
equipo de tracción *ver*: pulling equipment
equipo gubernamental *ver*: governmental team
equipo no gubernamental *ver*: non-governmental team
fibre-optic detectors pp. 5, 8, 38, 47, 51, 54
food (self-sufficiency) pp. 5, 8, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 29, 31, 33, 35, 38, 39, 41, 44, 46, 48, 51, 54, 57
gas cutters pp. 5, 8, 16, 22, 36, 38, 42, 44, 49, 51
gatos para grandes pesos *ver*: heavy-duty jacks
generadores portátiles *ver*: portable generators
governmental team pp. 3, 9, 11, 14, 17, 19, 21, 31, 33, 35, 37, 41, 43, 46, 48, 50, 56
groupes électrogènes portables *voir*: portable generators
heavy-duty jacks pp. 5, 10, 15, 18, 20, 22, 25, 36, 42, 44, 51, 57
heavy lifting equipment pp. 5, 8, 10, 15, 18, 20, 22, 25, 34, 36, 38, 42, 44, 47, 49, 51, 57
herramientas cortantes *ver*: cutting equipment
hydraulically-operated equipment pp. 5, 8, 9, 15, 18, 20, 22, 25, 34, 36, 38, 42, 47, 49, 51, 57
instruments d'imagerie thermique *voir*: thermal-imaging detectors
light rescue equipment pp. 5, 8, 10, 15, 18, 20, 22, 25, 34, 36, 38, 42, 47, 49, 51, 57
lighting equipment pp. 5, 8, 10, 12, 16, 18, 20, 22, 25, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 42, 47, 49, 51, 57
logement *voir*: accommodation

- máquinas de cortar de disco *ver*: disc-cutters
 máquinas de oxicorte *ver*: gas cutters
 marteaux piqueurs *voir*: pneumatic drills
 marteaux pneumatiques *voir*: air hammers
 martillos neumáticos *ver*: air hammers
 matériel d'éclairage *voir*: lighting equipment
 matériel d'éclairage correspondant *voir*: associated lighting equipment
 matériel de levage lourd *voir*: heavy lifting equipment
 matériel de sauvetage léger *voir*: light rescue equipment
 matériel de traction *voir*: pulling equipment
 médecins qualifiés *voir*: doctors
 medical pp. 6, 8, 10, 12, 16, 18, 20, 22, 25, 28, 30, 32, 36, 38, 40, 42, 44, 47, 51, 54, 58
 médicos debidamente preparados *ver*: doctors
 medios de transporte *ver*: transport capacity
 meules abrasives *voir*: abrasive wheels
 mobilisation après alerte *voir*: response following alert
 moyens de détection des personnes bloquées ou ensevelies *voir*: trapped person locaters
 moyens de transport *voir*: transport capacity
 non-governmental team pp. 7, 24, 27, 29, 39, 53
 outils de coupe *voir*: cutting equipment
 paramedics pp. 6, 8, 12, 16, 18, 20, 22, 25, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 47, 51, 54, 58
 perros rastreadores *ver*: search dogs
 personal médico *ver*: medical
 personal paramédico especializado *ver*: paramedics
 personnel paramédical qualifié *voir*: paramedics
 pneumatic chisels pp. 5, 8, 10, 12, 18, 20, 22, 36, 38, 42, 44, 47, 49, 51, 57
 pneumatic drills pp. 5, 38, 44
 portable generators pp. 5, 8, 10, 12, 16, 18, 20, 22, 25, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 42, 44, 47, 49, 51, 54, 58
 priority air transport pp. 5, 12, 22, 31, 33, 35, 41, 44, 46, 48, 53, 57
 pulling equipment pp. 5, 8, 10, 16, 18, 20, 22, 25, 32, 34, 36, 38, 42, 47, 49, 51, 54, 57
 qualified doctors *see*: doctors
 qualified paramedics *see*: paramedics
 radio communications pp. 5, 8, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 29, 31, 33, 35, 39, 41, 44, 46, 48, 51, 54, 57
 response following alert:
 1-4 hours pp. 18, 20, 33, 48, 57
 4-8 hours pp. 9, 15, 22, 29, 46, 51, 53
 8-12 hours pp. 5, 12, 25, 28, 31, 35, 39, 41, 44
 24 hours p. 7
 respuesta después de alerta *ver*: response following alert
 ruedas abrasivas *ver*: abrasive wheels
 sacs gonflables *voir*: airbags
 search dogs pp. 5, 8, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 30, 36, 44, 47, 57
 self-sufficiency (accommodation) pp. 5, 8, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 29, 31, 33, 35, 38, 39, 41, 44, 46, 48, 51, 54, 57
 self-sufficiency (food) pp. 5, 8, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 29, 31, 33, 35, 38, 39, 41, 44, 46, 48, 51, 54, 57
 self-sufficiency (radio communications) pp. 5, 8, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 29, 31, 33, 35, 39, 41, 44, 46, 48, 51, 54, 57
 self-sufficiency (transport capacity) pp. 5, 8, 12, 18, 20, 28, 31, 35, 41, 44, 46, 48
 service de traumatologie *voir*: trauma management capability
 taladros neumáticos *ver*: pneumatic drills
 thermal-imaging detectors pp. 15, 38, 42, 51, 54
 transport capacity pp. 5, 8, 12, 18, 20, 28, 31, 35, 41, 44, 46, 48
 transport aérien prioritaire *voir*: priority air transport
 transporte aéreo prioritario *ver*: priority air transport
 trapped person locaters pp. 5, 8, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 30, 32, 36, 38, 42, 44, 47, 48, 51, 54, 57
 trauma management capability pp. 6, 8, 12, 16, 22, 28, 32, 34, 36, 38, 42, 44, 47, 51, 54, 58
 treuils *voir*: winches
 tronçonneuses à disques *voir*: disc-cutters
 ultrasonic detectors pp. 5, 8, 9, 22, 28, 38, 42, 47, 48, 51, 54, 57
 vérins à grande puissance *voir*: heavy-duty jacks
 winches pp. 5, 8, 10, 16, 18, 20, 22, 25, 32, 34, 36, 38, 42, 47, 51, 54, 57

联合国出版物在世界各地书店和经销处均有发售。读者可向当地书店或向下列地址的人联系索取目录。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.